

- Other Activities - இதர நிகழ்வுகள்**
1. **Sunday School** - All Sundays during Service except 1st Sunday.
 2. **Youth & Young Couples' Fellowship** meetings - Every Sunday after Service.
 3. **Tamil classes** - 2nd & 4th Sunday after the Service. தமிழ்
 4. **Men's & Women's Fellowship** meetings - 3rd Sunday after the Service.
 5. **Mission Sunday Service** - 4th Sunday (No Holy Communion). MISSION SUNDAY
Please offer your Mission Sunday Special Offerings during the service /online.
 6. **Bible Study** - Last Friday at 6:30 pm in our Church Channel. BIBLE STUDY
 7. **Guitar classes** - 1st & 3rd Sunday after the Service.

April - 2023						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

Bible Riddles - வேதாகம விடுகதைகள்

1. "நானே உயிர்த்தெழுதலும் ஜீவனுமாயிருக்கிறேன், என்னை விசுவாசிக்கிறவன் மரித்தாலும் பிழைப்பான்" என்று இயேசு யாரிடம் கூறினார்?
2. நான் தாவீதின் சந்ததியில் பிறந்து பரிசுத்தமுள்ள ஆவியின்படி தேவனுடைய சுதனென்று மரித்தோலிருந்து உயிர்த்தெழுந்து இருக்கிறேன். நான் யார்?



Answers to March 2023 Bible Treasures

- கடந்த மாத வேதாகம புத்தையல் பதில்கள்

1. இருதயத்தின் - மத்தேயு 12:34; heart - Matthew 12:34
2. கனம் பண்ணுகிறார்கள் - மத்தேயு 15:8; honouret - Matthew 15:8
3. நியாயந்தீர்க்கிறேன் - லூக்கா 19:22; judge - Luke 19:22
4. பிரேதக்குழி - ரோமர் 3:13; sepulchre - Romans 3:13
5. அறிக்கையிட்டு - ரோமர் 10:9; confess - Romans 10:9
6. பக்திவிரகத்திக்கு - எபேசியர் 4:29; edifying - Ephesians 4:29
7. தூஷணமும் - கொலோசெயர் 3:8; blasphemy - Colossians 3:8
8. கனியாகிய - எபிரெயர் 13:15; fruit - Hebrews 13:15
9. வஞ்சித்து - யாக்கோபு 1:26; deceiveth - James 1:26
10. கிரியையினாலும் - 1 யோவான் 3:18; deed - 1 John 3:18



We CONGRATULATE
Mr. Stephen Vinayagam
on being elected as the Hon. Secretary and **THANK**
Mrs. Johnsy Bestus
who served as the Hon. Secretary.
May God bless them!

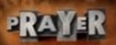


Due to Summer Vacation, **Sunday School classes** will not be there from **23rd April to 4th June**. The classes will restart on **11th June**.

Congratulations to Mr. Rebin Austin & Mr. Samuel Abraham (UBS weekend Ministry team members) on completing their B.D and joining God's ministry. May God bless them!

Answers to Bible Riddles - வேதாகம விடுகதைகளின் பதில்கள்

All of you are requested to pray for each other and remember every member of our Church in your Prayers!
Please also pray for the Salvation and Protection of everyone in this world.



Editors of the Newsletter: Rev. John Stephen, Mr. Lawrence Navamani & Mr. Neil Paton. To get a soft copy of this Newsletter, please log on to : www.stmatthewstamilchurch.com

Mr. Stephen Vinayagam Hon. Secretary 81492 02806
Mr. Lawrence Navamani Hon. Treasurer 77750 24695
Rev. John Stephen Presbyter-in-charge 94050 10294 / 97650 77054

NEWSLETTER-APRIL 2023

(For Private Circulation Only)

தூய மத்தேயு தமிழ் ஆலயம்



பூனே திருமண்டலம் [வட இந்திய திருச்சபை]
19, டாக்டர் அம்பேத்கார் சாலை, பூனே-411 001.

stmtcpune@gmail.com
www.stmatthewstamilchurch.com
St. Matthew's Tamil Church, Pune

Sunday Service - 10:30 AM



கிறிஸ்துவுக்குள் அன்பானவர்களே,

உயிரோடெழுந்த இயேசு கிறிஸ்துவின் இனிய நாமத்தினால் வாழ்த்துக்களைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன் ! இந்த மாதத்தின் 9-ஆம் தேதி அன்று, இயேசுவின் உயிர்த்தெழுதலைக் கொண்டாடுகிறோம்! ஈஸ்டர் தினம் என்பது, லெந்து காலம் நிறைவு பெறுவதையும், கிறிஸ்துவின் உயிர்த்தெழுதலையும் குறிப்பிடுகிறது. லெந்து காலமானது இயேசு கிறிஸ்து, நாற்பது நாள் உபவாசம் இருந்ததை குறிக்கின்றது. இயேசு அதன் பின்னர், ஞானஸ்நானம் பெற்று தனது ஊழியத்தினை துவக்கினார். நாமும் இந்த லெந்து காலத்தினை நிறைவு செய்வதுடன் இயேசுவைப் போல, ஆவியானவரின் துணையுடன் தேவனுக்கென செய்யும் ஊழியங்களை இன்னும் உற்சாகமாக செய்வோமாக ! இயேசு கிறிஸ்துவின் உயிர்த்தெழுதலின் பின்னர், பயந்து கொண்டிருந்த சீடர்கள், ஆவியானவரின் பெலத்துடன் தைரியமாய் இயேசுவுக்கு சாட்சிகளாய் செயல்பட்டனர். நாமும் அது போல, இயேசுவின் உயிர்த்தெழுதலின் வல்லமையைப் பெற்றவர்களாய், தேவ சித்தத்தை நிறைவேற்ற பரிசுத்த ஆவியானவரின் வழி நடத்துதலுக்கு நம்மை அர்ப்பணிப்போம் ! அன்பான திருச்சபையினர் அனைவருக்கும், உயிர்த்தெழுந்த ஆண்டவராகிய இயேசு கிறிஸ்துவின் இனிய நாமத்தினால், ஈஸ்டர் தின சிறப்பு வாழ்த்துக்களைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன் ! தேவன் தாமே உங்களை ஆசீர்வதிப்பாராக !

Good Friday



He is Risen



Happy Easter

அருள்திரு: ஜான் ஸ்டீபன்
சுயை போதகர்
தூய மத்தேயு தமிழ் ஆலயம்

Kindly offer your Self-Denial Offering covers and Sunday School Lenten Boxes at the Easter Service on 9th Apr, 2023.

Verse of the Month
இம்மாதத்திற்கான வேத வசனம்

இயேசு... நானே உயிர்த்தெழுதலும் ஜீவனுமாயிருக்கிறேன், என்னை விசுவாசிக்கிறவன் மரித்தாலும் பிழைப்பான். - யோவான் 11:25
Jesus said unto her, I am the resurrection, and the life: he that believeth in me, though he were dead, yet shall he live. - **John 11:25**

Special Women's Prayer Meeting was conducted on March 4th & 5th. Sis. Christina Robinson (Jesus Meets Ministries, Chennai) was the Guest Speaker. Sis. Darling led the Prayer session. The Women of our Church were gifted a pen each. Fellowship lunch was arranged on both days. It was a blessing for all!



Sermon Topics - பிரசங்க தலைப்புகள்

Date	Topic	Bible Reading
2 nd April Sunday before Easter Palm Sunday	Christ enters Jerusalem to offer his life for the salvation of the world.	Zechariah 9:9-12; Psalm 24:3-10; Philippians 2:5-11; Luke 19:32-38.
9 th April Easter Sunday	The Lord is risen, he is risen indeed. Alleluia!	Exodus 15:1-2,19-21; Psalm 118:1-2, 15-18,22-23; Colossians 3:1-4; John 20:1-18 or 20:1-10.
16 th April Sunday after Easter	Joy and peace, power and new life are given through the Resurrection of Christ.	Acts 2:41-47; Psalm 118:19-26; 1 Peter 1:3-9; John 20:19-31.
23 rd April 2 nd Sunday after Easter	Witnesses to Christ's Resurrection.	Acts 2:22-32; Psalm 30:1-4,11-12; 1 Peter 3:13-18; Luke 24:13-35.
30 th April 3 rd Sunday after Easter	The Good Shepherd.	Acts 2:32-41; Psalm 23; 1 Peter 2:19-25; John 10:1-10.

May God bless all our members who celebrate their Birthdays & Wedding anniversaries

Birthday Wishes - பிறந்தநாள் வாழ்த்துக்கள்!

1 st Mrs. Grace Jemima	17 th Mr. T. Delphin Jeyaseelan
4 th Mrs. Shubha Paton Mr. Jackson Charles	20 th Ms. Avisha Esther
6 th Mr. Jayaseelan Samuel	21 st Rev. R. Arulmony
10 th Mr. P.A. Rajasekar	24 th Mrs. C. Sinthiya
12 th Mast. Joel Dass	26 th Ms. Gizel Easter Prabhakar
13 th Ms. Sheril Silvester Mrs. Leena E. Peters	27 th Mr. John Arul Chelliah
14 th Mrs. Stelma Easter Mrs. Manohari Mathew	28 th Mrs. S. Ebi Pearlina
15 th Ms. Eden Swamy	29 th Mr. Victor J. Pillay
16 th Mrs. Burnice Samuelraj	30 th Mrs. Uma Jason Mr. Neil Paton

We CONGRATULATE Mrs. Malgiga Jayakumar on being elected as the Women's Fellowship coordinator and THANK **Mrs. Johnsy Bestus** who served as the coordinator. **May God Bless them!**

Wedding Anniversaries - திருமணநாள் வாழ்த்துக்கள்!

21 st Mrs. & Mr. Kevin
25 th Mrs. & Mr. Arul Chelliah Mrs. & Mr. Jayaseelan Samuel



"As water reflects the face, so one's life reflects the heart."
PROVERBS 27:19

Important Days of this month - இம்மாதத்தின் முக்கிய நாட்கள்!

1 st Cross making & decoration (6 pm)	9 th Easter Sunday Service (6:15 am)
2 nd Palm Sunday (10:30 am)	12 th Adoniram Judson of Burma
3 rd Holy Monday Service (7 pm)	18 th World Heritage Day
4 th Holy Tuesday Service (7 pm)	22 nd Earth Day
5 th Holy Wednesday Service (7 pm)	23 rd Mission Sunday Service
6 th Maundy Thursday Service (7:30 pm)	25 th Day of Mark, the Evangelist
7 th Good Friday Service (8 am)	28 th Monthly Bible Study (6:30 pm)
World Health Day	

Church-sponsored Ministries - ஆலய சார்பான ஊழியங்கள்

1. FMPB: Bro. Srinivasa Rao, Jawahar Mission Field.
 2. VISHWAVANI: Bro. Prakash B. Balke, Nanded Mission Field.
 3. GEMS: Pastor. Raju Shirgure, Malvadi Mission Field.
 4. MVM: Rev. Sohan Jadhav, Kamshet Mission Field.
 5. IMS: Bro. Ravindra Channeswar, Kolhapur Mission Field.
 6. CGMM: Bro. Pagadi Shyam, Akshapur Mission Field.
 7. ICC: Mr. Prince Joseph & Mrs. Anita Prince, City Ministry, Mumbai.
 8. BYM: Mr. Sanjay Kamble, Vaduj Mission Field.
- Pray for our Church-sponsored NSM Tribal Home Children:
Mast. B. Ranjith Soren, Mast. S. Patel Hembrom & Mast. S. Hopna Murmu.

Bible Treasures: Body Parts - FACE - Part 1 (Genesis -1 Samuel)

- வேதாகம புத்தையல்: உடல் உறுப்புகள் - முகம் - பாகம் 1 (ஆதியாகமம் - 1 சாமுவேல்)
1. The Lord said unto ____, "Why art thou wroth? and why is thy countenance fallen?"
அப்பொழுது கர்த்தர் __ நோக்கி: உனக்கு ஏன் எரிச்சல் உண்டாயிற்று? உன் முகநாடி ஏன் வேறுபட்டது?
 2. Who fell upon his face, and laughed, and said in his heart, "Shall a child be born unto him that is an hundred years old?" முகங்குப்புற விழுந்து நகைத்து: "நூறுவயதானவனுக்குப் பிள்ளை பிறக்குமோ?" என்று தன் இருதயத்திலே சொன்னவன் யார்?
 3. Jacob beheld the countenance of ____, and, behold, it was not toward him as before.
__ முகத்தை யாக்கோபு பார்த்தபோது, அது நேற்று முந்தையநாள் இருந்ததுபோல் இராமல் வேறுபட்டிருக்கக் கண்டான்.
 4. And the Lord spake unto ____ face to face, as a man speaketh unto his friend.
ஒருவன் தன் சிநேகிதனோடே பேசுவதுபோல், கர்த்தர் __ முகமுகமாய்ப் பேசினார்.
 5. Moses said, "Ye shall not be ____ of the face of man; for the judgment is God's."
மோசே "மனிதன் முகத்திற்குப் __; நியாயத்தீர்ப்பு தேவனுடையது" என்று சொன்னான்.
 6. Who fell on his face to the earth, worshipped and said, "What saith my Lord unto his servant?" யார் தரையிலே முகங்குப்புற விழுந்து பணிந்துகொண்டு, என் ஆண்டவர் தமது அடியேனுக்குச் சொல்லுகிறது என்னவென்று கேட்டான்?
 7. Who said, "Alas, O Lord God! for because I have seen an angel of the Lord face to face?"
"ஐயோ, கர்த்தரான ஆண்டவரே, நான் கர்த்தருடைய தூதனை முகமுகமாய்க் கண்டேனே" என்று கூறினவன் யார்?
 8. Who fell on her face, bowed and said, "Why have I found grace in thine eyes, that thou shouldest take knowledge of me, seeing I am a stranger?" யார் தரையிலே முகங்குப்புற விழுந்து வணங்கி: நான் அந்நியதேசத்தாளாயிருக்க, நீர் என்னை விசாரிக்கும்படி எனக்கு எதினாலே உம்முடைய கண்களில் தயை கிடைத்தது என்று கூறினாள்.
 9. Who went her way, and did eat, and her countenance was no more sad?
யார் புறப்பட்டுப்போய், போஜனஞ்செய்தாள்; அப்புறம் அவள் துக்கமுகமாயிருக்கவில்லை?
 10. But the Lord said unto ____, "Look not on his countenance, or on the height of his stature; because I have refused him." கர்த்தர் __ நோக்கி: "நீ இவனுடைய முகத்தையும், இவனுடைய சரீரவளர்ச்சியையும் பார்க்கவேண்டாம்; நான் இவனைப் புறக்கணித்தேன்."

OFFERINGS

As per the request of our members, we are giving an option to pay your Subscriptions / Regular / Thanks / Mission Sunday / Self-Denial offerings through Online transfer to our Church Bank Account. Kindly send the screenshot of the receipt of amount transferred and a detailed information of the category of the Offering to **Hon. Treasurer, Mr. Lawrence Navamani** at **7775024695**.
Receipt for the transactions will be given in Church.

Church Bank Account Details

A/c.Name: **St Matthews Tamil Church**
A/c.No.: **53312010006043**
Bank Name: **Canara Bank**
Branch: **Pune Camp**
IFSC code: **CNRB0015324**